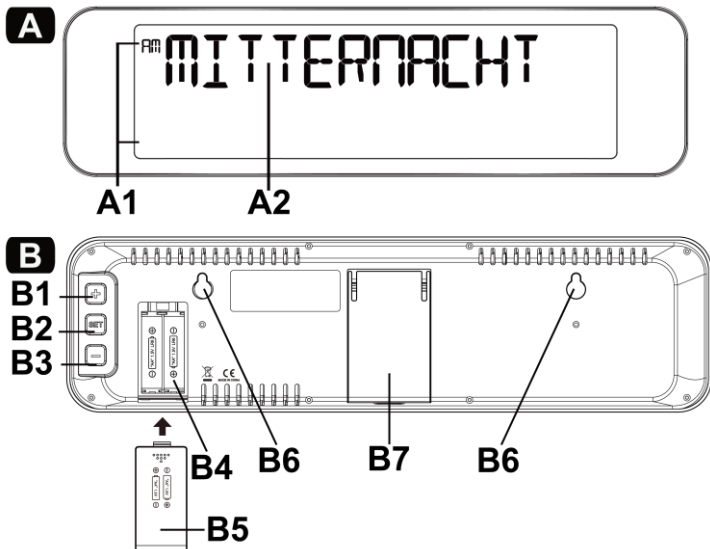


## Übersicht



### Teil A – Vorderseite

A1: AM/PM-Symbol

A2: Uhrzeit

### Teil B – Rückseite

B1: "+"-Taste

B2: "SET"-Taste

B3: "-"-Taste

B4: Batteriefach

B5: Batteriefachabdeckung

B6: Wandaufhängungsöse

B7: Ausklappbarer Standfuß

## **Inbetriebnahme**

- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Vorderseite der Uhr.
- Legen Sie Ihre Uhr mit der Vorderseite nach unten auf eine flache und weiche Oberfläche.
- Schieben und Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite Ihres Geräts.
- Legen Sie 2 neue AA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität ("+" und "-" Markierungen).
- Schieben und Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

## **Manuelle Zeiteinstellung**

- Halten Sie die **"SET"** Taste gedrückt und die Stundenanzeige „00“ blinkt. Drücken Sie die **"+"** oder die **"-"** Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die **"SET"** Taste und die Minutenanzeige „00“ blinkt. Drücken Sie die **"+"** oder die **"-"** Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die **"SET"** Taste und die derzeitige Sprachauswahl blinkt. Drücken Sie die **"+"** oder die **"-"** Taste, um die Sprache **"GERMAN"**(Deutsch) oder **"ENGLISH"**(Englisch) auszuwählen.
- Drücken Sie die **"SET"** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zum normalen Zeitanzeigemodus zurückzukehren.

### **Hinweise:**

- Halten Sie die **"+"** oder die **"-"** Taste gedrückt, um den Einstellungsvorgang zu beschleunigen.
- Die Uhr verlässt den Einstellmodus und kehrt zur normalen Zeitanzeige zurück, wenn 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

## **Fehlerbehebung**

Wenn Ihre Uhr eine falsche Zeit anzeigt oder nicht richtig funktioniert, was möglicherweise durch elektrostatische Entladung oder andere Störungen verursacht wird, öffnen Sie die Batterieabdeckung. Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie unter Beachtung der korrekten +/- Polarität wieder ein. Ihr Gerät wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt und Sie müssen es erneut einstellen.

## **Pflege Ihres Gerätes**

- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine stabile Unterlage, fernab von direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit.

- Schützen Sie Ihre Möbel, wenn Sie Ihre Geräte auf Naturholz und lackierter Oberfläche platzieren, indem Sie ein Tuch oder Schutzmaterial zwischen den Geräten und den Möbeln verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, das nur mit milder Seife und Wasser befeuchtet ist. Stärkere Mittel wie Reinigungsbenzin, Verdünnungsmittel oder ähnliche Materialien können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum, z. B. einen Monat oder länger, nicht benutzt werden soll, entfernen Sie die Batterien, um eine mögliche Korrosion zu vermeiden. Sollte das Batteriefach korrodiert oder verschmutzt sein, reinigen Sie das Batteriefach gründlich und ersetzen Sie die Batterien.

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Technotrade, dass sich das Produkt WS 8125 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Technische Daten**

Betriebstemperatur:	0°C bis + 45°C
Werkseinstellungen:	
Zeitformat:	(AM) MITTERNACHT
Uhrzeit:	0:00
Sprache:	German

### **Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

## Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

## Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



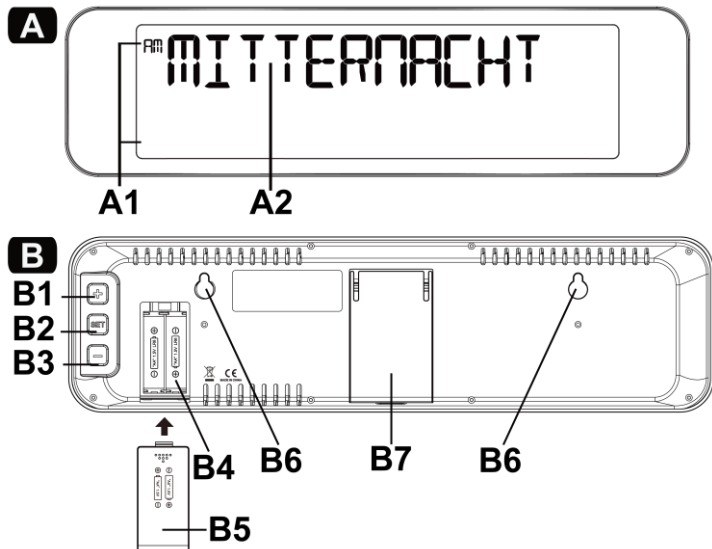
**Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!**

## Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



**Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.**

Overview



Part A – Front side

A1: AM/PM icon

A2: Time

Part B – Back side

B1: “+” button

B2: “SET” button

B3: “-” button

B4: Battery compartment

B5: Battery compartment cover

B6: Wall mounting holes

B7: Fold-out stand

## Getting started

- Remove the protective film at the front of the clock.
- Place your clock face down on a flat and soft surface.
- Slide and remove the battery cover at the back of your unit.
- Insert 2 x new AA batteries into the battery compartment by observing the correct polarity (“+” and “-“ markings).
- Slide and replace the battery cover.

## Manual time setting

- Press and hold the **SET** button and the hour display “00” flashes. Press the **+** or the **-** button to set the hour.
- Press the **SET** button and the minute display “00” flashes. Press the **+** or the **-** button to set the minute.
- Press the **SET** button and the current language flashes. Press the **+** or the **-** button to select “**GERMAN**” or “**ENGLISH**” as the language.
- Press the **SET** button to confirm the setting and return to normal time display mode.

### Notes:

- Press and hold the **+** or the **-** button to accelerate setting procedure.
- The clock will exit the setting mode and return to normal time display if no buttons are pressed for 10 seconds.

## Troubleshooting

If your clock displays irrelevant time or does not function properly, which maybe caused by electro-static discharge or other interference, slide open the battery cover, take out the batteries and reinstall them by observing the correct +/- polarity. Your unit will be reset to default settings and you need to set it again.

## Care of your product

- Place your unit on a stable surface, away from sources of direct sunlight or excessive heat or moisture.
- Protect your furniture when placing your units on a natural wood and lacquered finish by using a cloth or protective material between it and the furniture.
- Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger agents such as Benzine, thinner or similar materials can damage the surface of the unit.

- If the unit is not to be used for a prolonged period, such as a month or longer, remove the batteries to prevent possible corrosion. Should the battery compartment become corroded or dirty, clean the compartment thoroughly and replace the batteries.

### **Declaration of conformity**

Hereby, Technotrade declares that this product WS 8125 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: [www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Specifications**

Operation Temperature:	0°C to + 45°C
Default settings:	
Time format:	(AM) MITTERNACHT
Time:	0:00
Language:	German

### **Precautions**

- This unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

### **Batteries safety warnings**

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.

- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

### **Consideration of duty according to the battery law**



**Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!**

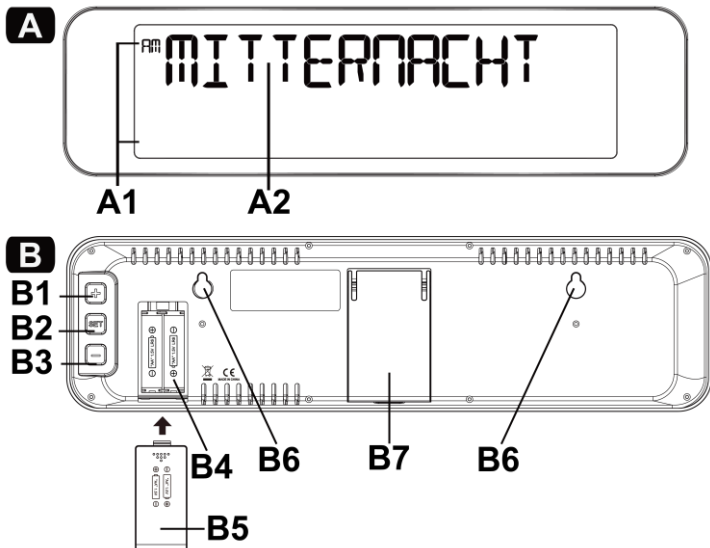
### **Consideration of duty according to the law of electrical devices**



**This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.**

## WS 8125 – Mode d'emploi

### Vue d'ensemble



### Partie A – Face avant

A1 : Icône AM/PM

A2 : Heure

### Partie B – Face arrière

B1 : Bouton « + »

B5 : Couvercle du compartiment à piles

B2 : Bouton « SET »

B6 : Trous de montage mural

B3 : Bouton « - »

B7 : Support déployable

B4 : Compartiment à piles

## Mise en route

- Retirez le film de protection situé à l'avant de l'horloge.
- Placez votre horloge face vers le bas sur une surface plane et lisse.
- Faites glisser et retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'unité.
- Insérez 2 piles AA neuves dans le compartiment à piles en respectant les polarités (marques « + » et « - »)
- Faites glisser pour remettre le couvercle du compartiment à piles en place.

## Réglage manuel de l'heure

- Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le enfoncé, et l'affichage des heures « 00 » clignote. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour régler l'heure.
- Appuyez sur le bouton **SET** et l'affichage des minutes « 00 » clignote. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton **SET** et la langue actuelle clignote. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour sélectionner la langue « **GERMAN** » ou « **ENGLISH** ».
- Appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer le réglage et le retour au mode d'affichage normal de l'heure.

## Remarques :

- Appuyez sur le bouton **+** ou **-** et maintenez-le enfoncé pour accélérer la procédure de réglage.
- L'horloge quitte le mode réglage et retourne à l'affichage normal de l'heure si aucune touche n'est appuyée pendant 10 secondes.

## Dépannage

Si votre radioréveil affiche une heure non pertinente ou ne fonctionne pas correctement, ce qui peut être causé par une décharge électrostatique ou toute autre interférence, faites glisser le couvercle du compartiment à piles, retirez les piles et réinstallez-les en respectant la polarité +/- correcte. Les réglages par défaut de l'horloge seront rétablis, mais vous devez effectuer à nouveau les réglages personnalisés.

## Entretien de l'appareil

- Placez votre radioréveil sur une surface stable, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur excessive et à l'abri de

l'humidité.

- Placez un tissu ou un matériau protecteur entre vos appareils et un mobilier en bois naturel pour le protéger.
- Ne nettoyez votre appareil qu'avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. Les produits de nettoyage puissants, tels que diluant, benzène ou matières similaires peuvent endommager la surface de l'appareil.
- Enlevez toujours les piles si l'appareil ne va pas être utilisé pendant un mois ou plus. Si le compartiment de la pile devient corrodé ou sale, nettoyez-le à fond et remplacez la pile.

### **Déclaration de conformité**

Technotrade, déclare par la présente que ce produit WS 8125 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité de l'UE originelle est disponible à l'adresse :

[www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Caractéristiques**

Température de fonctionnement :	0 °C ~ 45 °C
Réglages par défaut :	
Format de l'heure :	(AM) MITTERNACHT
Heure :	0:00
Langue :	Allemand

### **Précautions**

- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

## Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

## Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



**Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !**

## Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques

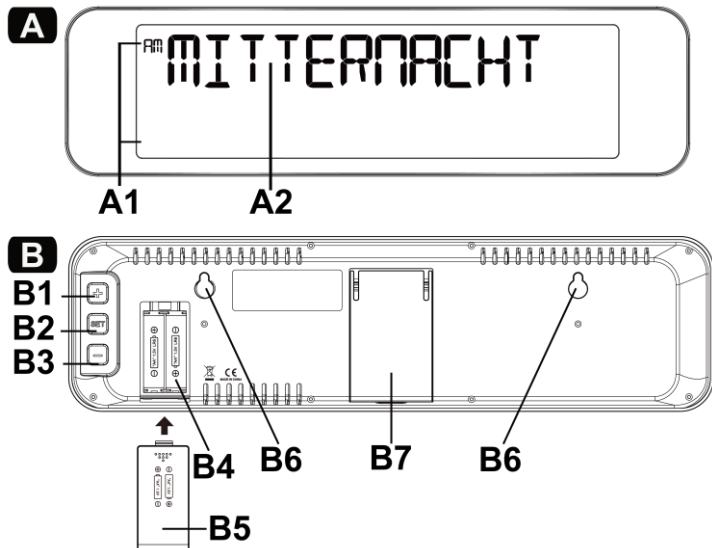


**Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.**



Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

Vista general



Parte A: Lado frontal

A1: Icono AM/PM

A2: Hora

Parte B – Lateral posterior

B1: Botón “+”

B5: Tapa del compartimento de las pilas

B2: Botón “SET”

B6: Orificios para colgar

B3: Botón “-”

B7: Soporte desplegable

B4: Compartimento de las pilas

## Primeros pasos

- Retire la película protectora situada en la parte delantera del reloj.
- Coloque el reloj boca abajo sobre una superficie plana y suave.
- Deslice y retire la cubierta de la pila situada en la parte posterior de la unidad.
- Introduzca 2 pilas AA nuevas en el compartimento de pilas respetando la polaridad correcta (marcas "+" y "-").
- Deslice y vuelva a colocar la cubierta de la pila.

## Configuración manual de la hora

- Mantenga pulsada la el botón **SET** y la indicación de la hora "00" parpadeará. Pulse el botón + o - para ajustar la hora.
- Pulse el botón **SET** y el indicador de minutos "00" parpadeará. Pulse el botón + o - para ajustar los minutos.
- Pulse el botón **SET** y el idioma actual parpadeará. Pulse el botón + o - para seleccionar "**GERMAN**" o "**ENGLISH**" como idioma.
- Pulse el botón **SET** para confirmar el ajuste y regresar al modo de presentación de la hora normal.

### **Notas:**

- Mantenga pulsado el botón + o - para acelerar el proceso de ajuste.
- El reloj abandonará el modo de ajuste y volverá a mostrar la hora normal si no se pulsan más botones durante 10 segundos.

## Resolución de problemas

Si el reloj muestra una hora irrelevante o no funciona bien, que puede estar causado por descargas electroestáticas u otras interferencias, abra l cubierta de las pilas, extraiga las pilas y vuelva a instalarlas cumpliendo con la polaridad correcta +/- . Su unidad reiniciará la configuración predeterminada de fábrica y deberá ajustarla de nuevo.

## Cuidado del producto

- Coloque la unidad sobre una superficie estable, alejada de la luz solar directa o de fuentes de calor o humedad excesivos.
- Proteja el mobiliario cuando coloque la unidad sobre madera natural y acabados lacados usando un paño o material protector entre la misma y el mobiliario.

- Limpie la unidad con un paño suave humedecido con jabón neutro y agua. Los agentes más fuertes como el benceno, disolventes o materiales similares pueden dañar la superficie de la unidad.
- Si la unidad no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, como un mes o más, retire las pilas para evitar una posible corrosión. En caso de que el compartimento de la pila esté corroído o sucio, limpie bien el compartimento y sustituya la pila.

### **Declaración de conformidad**

Technotrade declara por la presente que su producto WS 8125 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/ 53/UE y ROHS 2011/ 65/ EC. Puede encontrar la declaración de conformidad de la UE original en: [www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Especificaciones**

Temperatura de funcionamiento:	0 °C a +45 °C
Configuración predeterminada:	
Formato de hora:	(AM) MITTERNACHT
Hora:	0:00
Idioma:	Alemán

### **Precauciones**

- Esta unidad está diseñada para su uso en interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

### **Advertencias de seguridad sobre las pilas**

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-)

).

- Cambie siempre el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle pilas usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que podrían explotar.
- Asegúrese de que las pilas se guardan lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar directa.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Presentan un peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

### **Consideración de obligaciones según las leyes sobre pilas**



**No se debe eliminar las pilas usadas junto con los residuos domésticos porque podrían ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y en los puntos de recogida.**

**¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!**

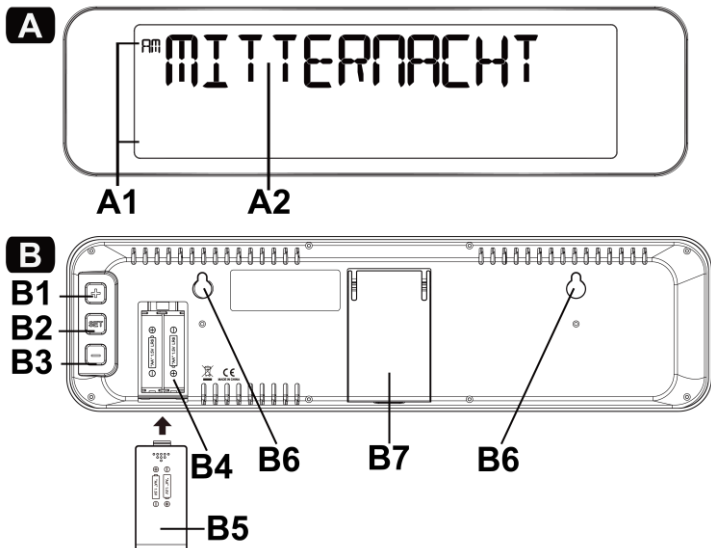
### **Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos**



**Este símbolo indica que no debe desechar los dispositivos eléctricos junto con la basura general del hogar cuando llegan al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su**

**localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.**

## Overzicht



### Deel A – Voorzijde

A1: Pictogram AM/PM

A2: Tijd

### Deel B – Achterzijde

B1: "+" toets

B2: "SET"-toets

B3: "-" toets

B4: Batterijvak

B5: Klep van het batterijvak

B6: Gaten voor wandmontage

B7: Uitvouwbare stand

## Aan de slag

- Verwijder het beschermlaagje op de voorzijde van de klok.
- Plaats uw klok naar beneden gericht op een vlakke en zachte ondergrond.
- Schuif en verwijder de batterijklep op de achterzijde van het apparaat.
- Plaats 2 nieuwe AA-batterijen in het batterijvak en let daarbij op de juiste polariteit (“+” en “-“ aanduidingen).
- Schuif de batterijklep terug op zijn plek.

## Handmatig instellen van de tijd

- Houd de **SET** toets ingedrukt en de uurweergave "00" knippert. Druk op de + of - toets om het uur in te stellen.
- Druk op de **SET** toets en de minutenweergave "00" knippert. Druk op de + of - toets om de minuten in te stellen.
- Druk op de toets **SET**, de huidige taal gaat knipperen. Druk op de toets + of - om "**GERMAN**" of "**ENGLISH**" als taal te selecteren.
- Druk op de toets **[SET]** om de instelling te bevestigen, en terug te keren naar de normale tijdweergavemodus.

### *Opmerkingen:*

- Hou de toets + of - ingedrukt om de instelprocedure te versnellen.
- De klok verlaat de instellingenmodus en keert terug naar normale tijdweergave als er gedurende ongeveer 10 seconden niet op een toets wordt gedrukt.

## Probleemoplossing

Als uw klok onjuiste tijd weergeeft of niet goed functioneert vanwege elektrostatische ontlading of andere storingen, schuift u het batterijklepje open, haalt u de batterijen eruit en plaatst u deze terug volgens de juiste +/- polariteit. Uw apparaat zal nu zijn teruggesteld op de standaard instellingen en moet opnieuw worden ingesteld.

## Zorg voor het product

- Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak, uit de buurt van direct zonlicht of overmatige hitte of vocht.
- Leg een kleedje of ander beschermend materiaal tussen het meubilair en uw apparaat om natuurlijk hout of laklaagjes te beschermen.

- Reinig uw apparaat met een zacht doekje, alleen vochtig met milde zeep en wat water. Sterkere schoonmaakmiddelen zoals benzine, verdunner of vergelijkbare materialen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
- Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd, zoals een maand of langer, niet gebruikt om mogelijke corrosie te voorkomen. Indien de batterijhouder verroest of vuil is, dient u het compartiment grondig schoon te maken en de batterij te vervangen.

### **Verklaring van conformiteit**

Hierbij verklaart Technotrade dat dit product WS 8125 in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EC. De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: [www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Specificaties**

Gebruikstemperatuur:	0°C tot 45°C
Standaard instellingen:	
Tijdformaat:	(AM) MITTERNACHT
Tijd:	0:00
Taal:	Duits

### **Voorzorgsmaatregelen**

- Dit apparaat is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit apparaat.

### **Veiligheidswaarschuwingen batterijen**

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.

- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

### **Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking**



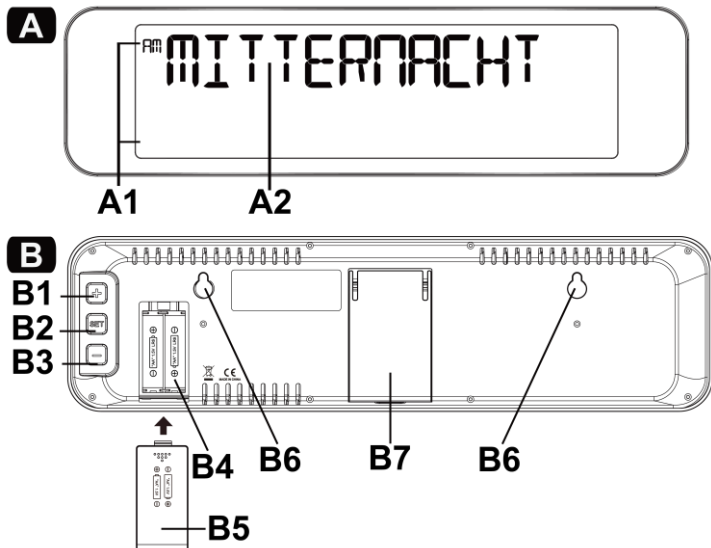
**Oude batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval, omdat deze schade aan de gezondheid en het milieu kunnen veroorzaken. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!**

### **Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur**



**Dit symbool betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun nuttige levensduur gescheiden van het gewone huisvuil moet weggooien. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.**

Panoramica



Parte A - Lato anteriore

A1: Icona AM/PM

A2: Ora

Parte B - Lato posteriore

B1: Pulsante “+”

B2: Tasto “SET”

B3: Pulsante “-”

B4: Vano batteria

B5: Coperchio vano batteria

B6: Fori di montaggio a parete

B7: Supporto pieghevole

## Avvio

- Rimuovere la pellicola protettiva sulla parte frontale dell'orologio.
- Posizionare l'orologio a faccia in giù su una superficie piana e morbida.
- Far scorrere e rimuovere il coperchio della batteria sul retro dell'unità.
- Inserire 2 batterie AA nuove nel vano batterie prestando attenzione alla corretta polarità (segni "+" e "-").
- Far scorrere e riposizionare il coperchio della batteria.

## Impostazione manuale dell'ora

- Tenendo premuto il pulsante **SET**, l'indicazione dell'ora "00" lampeggia. Premere il pulsante **+ o -** per impostare l'ora.
- Premere il pulsante **SET** e l'indicazione dei minuti "00" lampeggia. Premere il pulsante **+ o -** per impostare i minuti.
- Premere il pulsante **SET**: sul display lampeggerà la lingua corrente. Premere il pulsante **+ o -** e selezionare "**GERMAN**" o "**ENGLISH**" come lingua.
- Premere il pulsante **SET** per salvare le impostazioni e tornare alla modalità di visualizzazione dell'ora.

### Note:

- Tenere premuto il pulsante **+ o -** per accelerare la procedura di impostazione.
- L'orologio uscirà dalla modalità di impostazione e tornerà alla normale modalità di visualizzazione se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi.

## Risoluzione dei problemi

Se l'orologio mostra orario non preciso o non funziona correttamente, cosa che potrebbe essere causata da scarica elettrostatica o altra interferenza, aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere, estrarre le batterie e reinstallarle osservando la corretta polarità +/- . L'unità tornerà alle impostazioni predefinite e bisognerà impostarla di nuovo.

## Manutenzione del prodotto

- Porre l'unità su una superficie stabile, lontano da luce solare diretta o calore o umidità eccessiva.

- Quando si posiziona l'unità su mobili in legno naturale e finiture laccate, proteggerne la superficie di appoggio, interponendo un panno o altro materiale protettivo.
- Pulire l'unità con un panno morbido bagnato solo con detergente neutro e acqua. Agenti aggressivi come benzina, solventi o altre sostanze simili possono danneggiare la superficie dell'unità.
- Se l'unità non è utilizzata per un periodo prolungato, un mese o più, rimuovere le batterie per prevenire la possibile corrosione. Se il vano batteria si corrode o si sporca, pulirlo a fondo e sostituire le batterie.

### **Dichiarazione di conformità**

Con la presente, Technotrade dichiara che il prodotto WS 8125 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito:

[www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Caratteristiche tecniche**

Temperatura di funzionamento:	da 0 °C a + 45 °C
Impostazioni predefinite:	
Formato ora:	(AM) MITTERNACHT
Ora:	0:00
Lingua:	Tedesco

### **Precauzioni**

- L'unità è intesa solo per uso in interni.
- Non esporre l'unità a una forza eccessiva o urti.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, luce diretta del sole, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno e non alterare i componenti di questa unità.

### **Avvisi di sicurezza delle batterie**

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.

- Installare le batterie correttamente, rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici, in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

### **Obblighi in base alla normativa sulle batterie**



**Non smaltire le batterie vecchie con i rifiuti domestici, in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. L'utente può consegnare gratuitamente le batterie usate presso il proprio rivenditore e i punti di raccolta. L'utente**

**finale è obbligato per legge a consegnare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!**

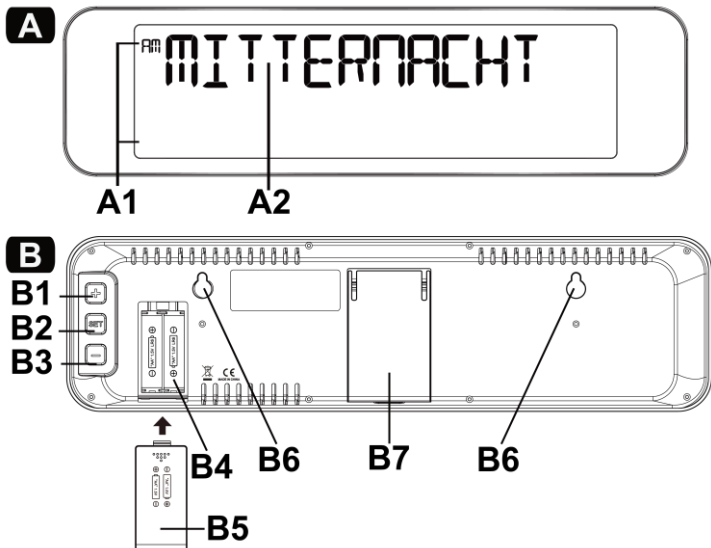
### **Considerazione degli obblighi ai sensi della normativa sui dispositivi elettrici**



**Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici, alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di raccolta dei rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.**

# WS 8125 – návod k použití

## Přehled



### Část A – přední strana

A1: Ikona AM/PM

A2: Čas

### Část B – zadní strana

B1: Tlačítko „+“

B2: Tlačítko „SET“

B3: Tlačítko „-“

B4: Prostor pro baterie

B5: Kryt bateriového prostoru

B6: Otvory pro montáž na stěnu

B7: Vyklápěcí stojan

## Začínáme

- Sejměte ochrannou fólii v přední části hodin.
- Hodiny položte na rovný a měkký povrch přední částí dolů.
- Odsuňte a sejměte kryt bateriového prostoru umístěný na zadní straně zařízení.
- Vložte 2 nové baterie AA do přihrádky na baterie a dodržte správnou polaritu (označení „+“ a „-“).
- Zasunutím vraťte kryt zpět na své místo.

## Ruční nastavení času

- Stiskněte a podržte tlačítko **SET** a hodinový displej "00" začne blikat. Stisknutím tlačítka **+** a **-** nastavte hodinu.
- Stiskněte tlačítko **SET** a na displeji začne blikat minutka "00". Stisknutím tlačítka **+** a **-** nastavte minutu.
- Stiskněte tlačítko **SET**, bude blikat aktuální jazyk. Pomocí tlačítek **+** a **-** jako jazyk vyberte možnost „**GERMAN**“ nebo „**ENGLISH**“.
- Stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení nastavení a návrat do režimu normálního zobrazení času.

## Poznámky:

- Pomocí tlačítek **+** a **-** a jejich podržením proces nastavování zrychlíte.
- Pokud po dobu 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, hodiny ukončí režim nastavování a vrátí se do normálního režimu zobrazení času.

## Řešení potíží

Pokud budík zobrazuje nesprávný čas nebo nefunguje správně, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem nebo jiným rušením. Otevřete kryt prostoru pro baterie, vyndejte baterie a znovu je vložte, dodržujte správnou polaritu +/- . Budík se resetuje na výchozí nastavení a bude nutné jej znovu nastavit.

## Péče o váš radiobudík

- Umístěte radiobudík na stabilní povrch mimo dosah zdrojů přímého slunečního záření nebo nadměrného tepla a vlhka.
- Chraňte svůj nábytek, když jednotku položíte na přírodní dřevo nebo lakovaný povrch a mezi jednotku a nábytek položte ochrannou podložku.

- Jednotku čistěte jemným namydleným hadříkem a vodou. Silnější čisticí prostředky jako například benzín, nebo řidší a podobné materiály mohou povrch jednotky poškodit.
- Pokud se zařízení nebude používat po delší dobu, jako například měsíc nebo déle, vytáhněte baterie, abyste zabránili možné korozi. V případě, že dojde ke zrezivění nebo zašpinění bateriového prostoru, vyčistěte jej pořádně a vytáhněte baterie.

### Prohlášení o shodě

Společnost Technotrade tímto prohlašuje, že je tento výrobek WS 8125 v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Originál prohlášení o shodě EU lze nalézt na webu: [www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### Technické údaje

Provozní teplota:	0 °C až +45 °C
Výchozí nastavení:	
Formát času:	(AM) MITTERNACHT
Čas:	0:00
Jazyk:	Němčina

### Bezpečnostní opatření

- Toto zařízení je určeno k používání pouze ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

### Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.

- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

### Likvidace baterií podle předpisů



**Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly ohrožovat zdraví a poškodit životní prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst.**

**Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!**

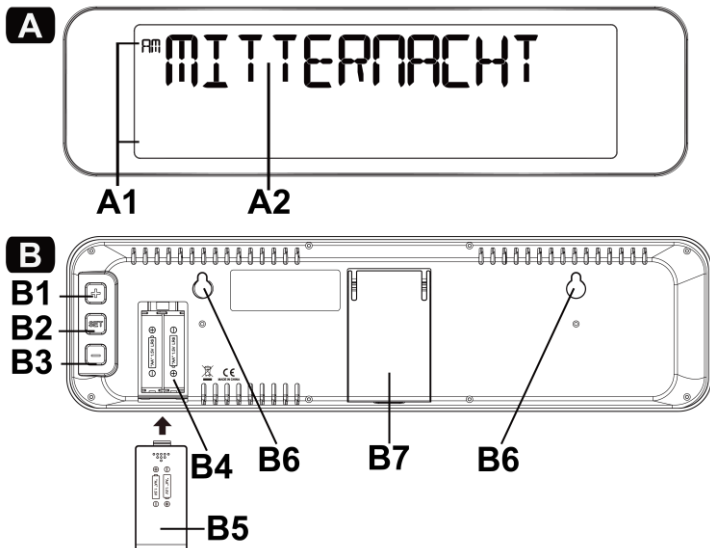
### Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



**Tento symbol znamená, že po ukončení životnosti elektrického zařízení je nutno jej likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro**

**■ všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.**

Przegląd



Część A – strona przednia

A1: Ikona AM/PM

A2: Godzina

Część B – strona tylna

B1: Przycisk „+”

B2: Przycisk „SET”

B3: Przycisk „-”

B4: Komora baterii

B5: Osłona komory baterii

B6: Otwory do montażu na ścianie

B7: Rozkładana podpórka

## Pierwsze kroki

- Zdejmij folię zabezpieczającą z przedniej części zegara.
- Budzik położyć na płaskiej i miękkiej powierzchni wyświetlaczem do dołu.
- Przesuń i zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się z tyłu urządzenia.
- Umieść w komorze 2 nowe baterie AA, przestrzegając prawidłowego zorientowania biegunów (oznaczenia „+” oraz „-”).
- Zamknij pokrywę komory baterii.

## Ręczne ustawianie czasu

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SET**, miga wskazanie godziny "00". Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić godzinę.
- Nacisnąć przycisk **SET** i miga wskazanie minut "00". Naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić minutę.
- Naciśnij przycisk **SET**. Aktualnie wybrany język zacznie migać. Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać język: „**GERMAN**” lub „**ENGLISH**”.
- Naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienie i powrócić do trybu wyświetlania czasu.

## Uwagi:

- Przytrzymaj przycisk + lub -, aby przyspieszyć zmianę wartości.
- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar wyjdzie z trybu ustawień i powróci do normalnego wyświetlania czasu.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli zegar wskazuje nieodpowiedni czas lub nie działa prawidłowo, co może być powodem wyładowania elektrostatycznego lub innego interfejsu, otworzyć komorę baterii, wyjąć baterie i ponownie je włożyć, przestrzegając prawidłowej biegunowości +/- . Urządzenie zostanie zresetowane do domyślnych ustawień i należy je ponownie ustawić.

## Dbanie o zegar

- Ustawić radiobudzik na stabilnej powierzchni, z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych, źródeł wysokiej temperatury i wilgoci.

- Stawiając urządzenia na meblach z naturalnego drewna lub z lakierowanym wykończeniem, należy chronić je, podkładając obrusik lub materiał ochronny.
- Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną tylko w delikatnym mydle i wodzie. Środki silniejsze, takie jak benzyna, rozpuszczalnik lub podobne środki, mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. miesiąc lub dłużej, należy wyjąć baterie, aby uniknąć możliwej korozji. Jeżeli komora baterii zardzewieje lub zabrudzi się, należy dokładnie ją wyczyścić i wymienić baterie.

### **Deklaracja zgodności**

Firma Technoline oświadcza, że niniejsze urządzenie (WS 8125) jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi zapisami dyrektywy 2014/53/UE oraz ROHS 2011/65/WE. Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem:

[www.technoline.de/doc/4029665081250](http://www.technoline.de/doc/4029665081250)

### **Specyfikacja**

Zakres temperatur

działania: 0°C do + 45°C

Domyślne ustawienia:

Format czasu: (AM) MITTERNACHT

Godzina: 0:00

Język: Niemiecki

### **Środki ostrożności**

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

## Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wymywać baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

## Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



**Zużyte baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ponieważ stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!**

## Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



**Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne, które przestały być użyteczne, należy usunąć oddzielnie od zwykłych odpadów z gospodarstwa domowego. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.**